

Israeli Music

The Phrases:

מי שם נפשו שתהyi מאושרת- ממעקים, עידן ריכל

Who has put his soul for you to be happy - From the depths, Idan Richel

אל תפחד תשאף לדעת- מכתב לאחוי, איל'י בוטנר

Do not be afraid, strive to know - A letter to my brother, Elie Botner

הזמן עושה את שלו- הזמן עושה את שלו, אברהם טל

Time does its thing - Time does its thing, Avraham Tal

יום שישי הגיע והוא בא לבדוק בזמן- יום שישי, הdag נחש

Friday has arrived and it came just in time - Friday, Hagad Nahash

ותן לנו לשוב ולראותו יותר מזה אנחנו לא צריכים- אנחנו לא צריכים, שלמה ארצי

And let us return and see him, more than this We do not need - We do not need,
Shlomo Artzi

אתה עוד תגלה את העולם, אם תרצה או לא תרצה - עניין של זמן, גידי גוב

You will discover the world, whether you want to or not - A matter of time, Gidi Gov

Short Explanation about each Song

"Mima'amakim" (From the Depths) by Idan Raichel is a deeply emotional and personal song that expresses longing, yearning, and a desire for closeness — whether to a loved one, to God, or to one's own lost self. The song was inspired by a verse from the Book of Psalms: "Out of the depths I cry to You, O Lord", and it reflects a heartfelt call that comes from a place of pain and inner struggle.

The lyrics convey a sense of loneliness and pleading: the speaker feels distant and asks for someone to hear him, to light his way, and to bring him back home — whether physically or spiritually. The gentle, melodic music enhances the feeling of emotional depth, and the harmony between the words and the tune makes this one of Idan Raichel's most iconic songs. This song resonates with many because everyone experiences moments of darkness, searching, and hope for redemption or comfort.

"Michtav Le'Achi" ("A Letter to My Brother") by Ilay Botner is a touching song written as an open letter to a brother or a close person. In the song, the speaker expresses a desire to share, to tell, to unburden, and to ask for advice or help — things that can only truly be said to someone close like a brother.

The song deals with themes of self-searching, facing fears, doubts, and personal struggles, while also expressing a deep need for support and belonging. At the same time, it carries a hopeful message — a belief that in the end, things will get better.

The gentle and sincere melody adds to the sense of intimacy and honesty, making this one of Ilay Botner & The Outside Kids' most beloved and moving songs.

"HaZman Oseh Et Shelo" (Time Does What it Does") by Avraham Tal is a gentle and emotional song that speaks about the influence of time on life, memories, and the wounds of the heart. The speaker describes a parting from a loved one and tries to cope with the pain by trusting that time will do its work — heal, soften, and ease the sharp edges of sorrow.

The song carries a mix of sadness, longing, and quiet hope: on one hand, the speaker misses the beautiful moments that once were, but on the other hand, he knows that life goes on and that with time, healing and acceptance will come.

The soft and melodic tune enhances the feeling of calm understanding — that pain is a natural part of life, but time helps make it bearable.

"Yom Shishi" ("Friday") by Hadag Nahash is a light, humorous, and warm song that captures the unique Israeli atmosphere of Friday afternoon. The song paints a familiar picture of preparations for Shabbat — the smells coming from the kitchen, the sounds of an old radio, the family gathering, and the sense of quiet that approaches after a busy week.

Beyond the everyday description, the song also reflects a sense of longing for simplicity, innocence, and moments of home and safety. It blends humor with genuine emotion for the special feeling of Fridays in Israel.

The upbeat and carefree music enhances the feeling of joy, nostalgia, and love of life, making this one of the band's most recognizable and beloved songs.

"Anachnu Lo Tzarichim" ("We Don't Need") by Shlomo Artzi is a song that expresses a message about a simple and genuine relationship—one that doesn't depend on external things, rules, or societal expectations. The speaker tells his beloved that they don't need anyone's permission to love, nor do they need ceremonies or pretenses—their love exists naturally, without showiness or grand words.

The song talks about a free and liberated love that isn't measured by others' standards but by the couple's own inner feelings. It combines tenderness, honesty, and a slight rebellion against conventions.

The soft and melodic tune adds to the intimate and straightforward atmosphere of the song, making it one of Shlomo Artzi's most beautiful and sincere love songs.

"Inyan Shel Zman" ("A Matter of Time") by Gidi Gov is a song that speaks about the understanding that everything in life is a matter of time — that successes, changes, and even difficult moments will pass and fade with time. The song expresses patience and hope, reminding us that we need to let time do its work for things to settle.

The lyrics talk about accepting reality, coping with challenges, and believing that time will bring healing or solutions. It carries a positive and soothing message, encouraging strength and moving forward.

Its pleasant and flowing melody adds to the feeling of calm and optimism conveyed by the song.

The Songs

ממעקים

From the depths

Mi-ma-a-ma-kim

ממעקים קראתי אליך בואי אלי

From the depths I called to you, come to me

Mi-ma-a-ma-kim ka-ra-ti e-la-yikh bo-i e-lai

בשובך יחרור שוב האור בעיניך
Your light will return to my eyes again
Be-shu-vekh yakh-zor shuv ha-or be-ey-nai

לא גמור, לא עוזב המגע בידיך
Unfinished, not leaving touch in your hands
Lo ga-mur, lo o-zev ha-ma-ga be-ya-da-yikh

שיבווא ויאיר למשמע קול צחוקך
Let him come and shine at the sound of your laughter
She-ya-vo ve-ya-ir li-shma kol tzcho-keikh

ממעמקים קראתי אליך בואי אליך
From the depths I called to you, come to me
Mi-ma-a-ma-kim ka-ra-ti e-la-yikh bo-i e-lai

מול ירח מאיר את דרכך שוב אליך
In front of the moon illuminates your way back to me
Mul ya-re-akh me-ir et dar-keikh shuv e-lai

נפרטו ונמסו מול מגע של ידיך
Spread and dissolve in front of the touch of your hands
Nif-re-su ve-na-me-su mul ma-ga shel ya-da-yikh

באוזניך לוחש, שואל
Whispering in your ears
Be-oz-na-yikh lo-kheish, sho-el

||| פזמון / Chorus

מי זה קורא לך הלילה - הקשיבי
Who's calling you tonight – listen
Mi ze ko-re lakh ha-lai-la – hak-shi-vi

מי שר בקול אליך – אל חלונך
Who is singing aloud to you – to your window
Mi shar be-kol e-la-yikh – el kha-lo-neikh

מי שם נפשו שתהyi מאושרת
Who put his soul for you to be happy
Mi sam naf-sho she-ti-hi ye-me-u-she-ret

מי ישים יד ויבנה את ביתך
Who will lay a hand and build your house
Mi ya-sim yad ve-yiv-ne et bei-teikh

מי יתן חייו, ישם מתחתיך
Who gave his life, put them under you
Mi yi-ten kha-yav, ya-si-mem mi-ta-kha-teikh

מי כעפר לרגלייך יחייה
Who as dust at your feet will live
Mi ke-a-far le-ra-gla-yikh yikh-ye

מי יאהבך עוד מכל אהביך
Who will love you more than all your lovers
Mi ye-e-havekh od mi-kol o-ha-va-yikh

מי מכל רוח רעה יצילך
Who of all evil spirits will save you?
Mi mi-kol ru-akh ra-a ya-tsil-eikh

יום שישי הג'ע
Friday arrived
Yom shishi higia

והוא בא בדילך בזמן
And he came exactly in time
Ve-hu ba be-di-yuk ba-zman

כמה שחיכתי כבר בעצם
How much that I waited already actually
Kama she-khi-ki-ti kvar be-etsem

למשהו מרגיע ואם הוא פה אז זה סימן
For something calming and if he's here then it's a sign
Le-ma-she-hu mar-gi-a ve-im hu po az ze si-man

שהלך עוד שבוע בא השקט
That another week has passed, the quiet came
She-halakh od sha-vu-a ba ha-she-ket

שוב שישי תפס אותי עם הלשון בחוץ

Again Friday caught me with my tongue out
Shuv shi-shi ta-pas o-ti im ha-la-shon ba-hutz

אחרי עוד שבוע שלחץ אותי לרגע

After another week that pressured me to run
A-kha-rei od sha-vu-a she-la-chatz o-ti la-rutz

עצר את הכל סטופ!

Stopping everything – stop!
O-tzer et ha-kol – stop!

זה בא לי מה זה טוב עכשוו

And this came to me – so good right now
Ve-ze ba li ma ze tov akh-shav

עוד לא שלוש בצהרים כבר נפתח לי הרעב

Not even three in the afternoon, and I'm already hungry
Od lo sha-losh ba-tzo-ho-ra-yim kvar nif-takh li ha-ra-av

נקנסים לאוטו ויאלה בוא ניסע

Getting into the car and yalla, let's go
Nik-na-sim la-o-to ve-ya-la bo ni-sa

עלים לירושלים לראות ת'משפחה

Heading up to Jerusalem to see the family
O-lim le-yeru-sha-la-yim lir-ot et ha-mish-pa-kha

שבת שלום הגענו

Shabbat Shalom – we've arrived
Sha-bat sha-lom he-ga-nu

שיחות סלון שיחות חולין

Living room chats, casual conversations
Si-khot sa-lon si-khot khu-lin

קולם מומחים בכל התחומים

Everyone's an expert in every field
Ku-lam mum-khim be-khol ha-tkhu-mim

עיתונים יש תבשילים כמה אוכל يا אלהים

There are newspapers, dishes – so much food, oh God
I-to-nim yesh tav-shi-lim, kama o-khel ya e-lo-him

אבא אומר متى תקנה דירה?

Dad says: when will you buy an apartment?
A-ba o-mer ma-tai tik-ne di-ra?

אמא אומרת עכשיו זה הזמן

Mom says: now is the time
I-ma o-me-ret akh-shav ze ha-zman

ככה זה אצלנו הכל על השולחן

That's how it is here – everything is on the table
Ka-kha ze etz-le-nu ha-kol al ha-shul-khan

כן, גם כל האוכל גם כל הבלגן

Yes – all the food and all the mess
Ken, gam kol ha-o-khel gam kol ha-ba-la-gan

קומפוט ופיצוחים על הספה מפוצצים

Compote and snacks explode across the couch
Kom-pot u-pit-zu-khim al ha-sa-pa me-fot-za-tzim

בחדשות שוב מתריעים על עליה במחירים

In the news, again alerts about price hikes
Ba-kha-da-shot shuv mat-ri-im al a-li-ya ba-me-khi-rim

תמיד בתוך מסגרת ע"ש

Always within the bank account limits
Ta-mid be-tokh mis-ge-ret o-sh

רק לא לחרוג רק לא לגלש

Just don't exceed, just don't slip
Rak lo lakh-rog, rak lo lig-losh

ורק המשפחה מסדרת לי את הראש

And only the family clears my head
Ve-rak ha-mish-pa-kha me-sa-de-ret li et ha-rosh

שתיים שלושים ושתיים שישי בצהרים

Two thirty-two, Friday afternoon

Shta-yim shlo-shim u-sh-ta-yim shi-shi ba-tzo-ho-ra-yim

שיא הקרחנה מחנה יהודה ירושלים

Peak craziness – Machane Yehuda, Jerusalem

Si ha-ka-ra-kha-na, ma-kha-ne Ye-hu-da Ye-ru-sha-la-yim

המחיר מתחילה לצנוח צרי למכור את הסחורה

Prices start to drop – gotta sell the goods

Ha-me-khir mat-khil litz-no-akh, tsa-rikh lim-kor et ha-se-kho-ra

כי עוד מעט תרד אלינו שבת המלכה

Because soon the Sabbath Queen will descend

Ki od me-at te-red e-lei-nu sha-bat ha-mal-ka

הנה הדוס החתיר מגן התות

Here's the old religious guy from Gan HaTut

Hi-ne ha-dos ha-khat-ya-ar mi-gan ha-tut

בדיוק נועל את החנות

Just locking the shop

Be-di-yuk no-el et ha-kha-nut

ת'מפתחות מכnis לכיס

Puts the keys in his pocket

T'maf-te-khot makh-nis la-kis

עד יומן ראשון בבוקר ישאר סגור התריס

The shutter stays closed until Sunday morning

Ad yom ri-shon ba-bo-ker yi-sha-er sa-gur ha-tris

ישair בחוץ את כל המחשבות על תכל'ו

Leaves all the practical thoughts outside

Yash-ir ba-khutz et kol ha-makh-sha-vot al takh-les

אופו נקרע לי החוט מהשופר ומהשאבעו

Oops, the string tore – from the shofar and the shabbas
Oops nik-ra li ha-khut me-ha-sho-far u-me-ha-sha-bas

לאט לאט מתפשט אצל חייך
Slowly a smile spreads across my face
Le-at le-at mit-pa-shet etz-li khi-yukh

שבכל העיר ובכל הארץ מורדים הילוך
As the whole city and country slow down
She-be-khol ha-ir u-ve-khol ha-a-retz mo-ri-dim hi-lukh

טוב לי כל השבוע אבל זה טוב חלקי
My week is good, but it's only partly good
Tov li kol ha-sha-vu-a a-val ze tov khel-ki

ואז יומ שישי מגיע ומה טוב חלקי
Then Friday comes – and how good my part is
Ve-az yom shi-shi ma-gi-a u-ma tov khel-ki

ענין של זמן
A matter of time
In-yan shel zman

קח אותו לאט את הזמן
Take it slowly, the time
Kakh o-to le-at et ha-zman

העולם עוד יচכה בחוץ
The world will still wait outside
Ha-o-lam od ye-kha-ke ba-khutz

קח עוד שאיפה מז הזמן
Take another breath from time
Kakh od she-i-fa min ha-zman

שתי דקות לפני התפקידות
Two minutes before sobering up
Shtei da-kot lif-nei ha-hit-pak-khut

להתמכר לב המתפרק

To get addicted to the heart that's rebelling

Le-hit-ma-ker la-lev ha-mit-pa-re-a

לדמיון המתפרק

To imagination that's bursting

La-dim-yon ha-me-taf-ke-a

ולאושר הנוגע בעומק הכאב

And to happiness that touches the depth of pain

Ve-la-o-sher ha-no-ge-a be-o-mek ha-ke-ev

:פzman

אתה עוד תגלה את העולם

You still will discover the world

A-ta od te-ga-le et ha-o-lam

אם תרצה או לא תרצה

Whether you want or not you want

Im tir-tze o lo tir-tze

יש עוד זמן להשתנות

There is still time to change

Yesh od zman le-hishta-not

מן הקצה אל הקצה

From the edge to the edge

Min ha-ka-tze el ha-ka-tze

:בית 2

אם האהבה כאבה לך אתמול

If love hurt you yesterday

Im ha-a-ha-va ka-a-va le-kha et-mol

אולימחר היא לא תכאב

Maybe tomorrow it will not hurt

U-lai ma-khar hi lo tik-ev

אם עוד הדמעות זולגות בלי קול
If still the tears flow without a sound
Im od ha-dma-ot zol-got bli kol

בסוף אולי חייך רחਬ
In their end maybe a wide smile
Be-so-fan u-lai khi-yukh ra-khav

זמן חזרה:

אתה עוד תגלה את העולם
You still will discover the world
A-ta od te-ga-le et ha-o-lam

אם תרצה או לא תרצה
Whether you want or not you want
Im tir-tze o lo tir-tze

יש עוד זמן להשתנות
There is still time to change
Yesh od zman le-hishta-not

מן הקצה אל הקצה
From the edge to the edge
Min ha-ka-tze el ha-ka-tze

אנחנו לא צריכים

We don't need

A-nakh-nu lo tze-ri-khim

כבר יבשו עינינו מדמעות

Already dried our eyes from tears

Kvar yav-shu ei-nei-nu mid-dma-ot

ופינו כבר נותר אילם בלי קול

And our mouth already remained silent without voice

U-fi-nu kvar no-tar i-lem bli kol

מה עוד נבקש, אמור מה עוד

What else should we ask, say what else

Ma od ne-va-kesh, e-mor ma od

כמעט ביקשנו לנו את הכל

We almost asked for everything

Kim-at bi-kash-nu la-nu et ha-kol

את הגשם תן רק ביעתו

Give the rain only in its time

Et ha-ge-shem ten rak be-i-to

ובאביב פזר לנו פרחים

And in the spring scatter for us flowers

U-va-a-viv pa-zer la-nu pra-khim

ותן שיחזור שוב לביתו

And give that he return again to his home

Ve-ten she-yakh-zor shuv le-vei-to

ויתר מזה אנחנו לא צריכים

More than this we do not need

Yo-ter mi-ze a-nakh-nu lo tze-ri-khim

כבר כאבנו אלף צלקות

Already we hurt a thousand scars

Kvar ka-av-nu e-lef tsa-la-kot

עמוֹק בְּפִנִּים הַסְּתָרָנוּ אַנְחָה
Deep inside we hid a sigh
A-mok bif-nim his-tar-nu a-na-kha

כָּבֵר יִבְשׁוּ עַינֵּינוּ מִלְבָכוֹת
Already dried our eyes from weeping
Kvar yav-shu ei-nei-nu mi-liv-kot

אָמָר שָׁכַבְנוּ עַמְדָנוּ בַּמְבָחָן
Say that we already stood the test
E-mor she-kvar a-mad-nu ba-miv-khan

Give the rain only in its time
Et ha-ge-shem ten rak be-i-to

וּבָבִיב פִּצְרָר לָנוּ פַּרְחִים
And in the spring scatter for us flowers
U-va-a-viv pa-zer la-nu pra-khim

וְתַּן שִׁיחֹזֶר שׁוּב לְבִיתוּ
And give that he return again to his home
Ve-ten she-yakh-zor shuv le-vei-to

יוֹתֶר מֵזָה אַנְחָנוּ לֹא צְرִיכִים
More than this we do not need
Yo-ter mi-ze a-nakh-nu lo tze-ri-khim

כָּבֵר כִּיסְיָנוּ תֵּל וְעַד אֶחָד
Already we covered a mound and one more
Kvar ki-si-nu tel ve-od e-khad

טְמַנוּ אֶת לִבְנוּ בֵּין בְּרוֹשִׁים
We buried our heart among the cypresses
Tam-nu et li-bei-nu bein bro-shim

וְעַד מַעַט תִּפְרֹץ הַאַנְחָה

Soon the sigh will erupt
Od me-at tif-rotz ha-a-na-kha

קבל זאת כתפילה מאד אישית
Receive this as a very personal prayer
Ka-bel zot ke-tfi-la me-od i-shit

Give the rain only in its time
Et ha-ge-shem ten rak be-i-to

ובאביב פזר לנו פרחים
And in the spring scatter for us flowers
U-va-a-viv pa-zer la-nu pra-khim

ותן שיחזור שוב לביתו
And give that he return again to his home
Ve-ten she-yakh-zor shuv le-vei-to

יותיר מזה אנחנו לא צריכים
More than this we do not need
Yo-ter mi-ze a-nakh-nu lo tze-ri-khim

ותן לנו לשוב ולראותו
And give us to return and to see him
Ve-ten la-nu la-shuv ve-lir-o-to

יותיר מזה אנחנו לא צריכים
More than this we do not need
Yo-ter mi-ze a-nakh-nu lo tze-ri-khim

מכתב לאח

Letter to my brother

Mikhtav le-achi

אל תפחד תשאף לדעת

Do not fear, aspire to know

Al tif-chad, tish-af la-da-at

אל תדאג עוד תקם

Do not worry, still you will endure

Al tid-ag, od te-ka-yem

מי שבידו לגעת

Who has in his hand to touch

Mi she-be-ya-do la-ga-at

יש שבלבו עוד לנחם

Has in his heart still the power to comfort

Yesh she-bli-bo od le-na-chem

אל תפחד ימים יבואו

Do not fear, days will come

Al tif-chad, ya-mim ya-vo-u

יעונות שנה תחלוף

And seasons of the year will pass

Ve-o-not sha-na ta-cha-lof

אתה תראה שעוד נגיע אל הסוף

You'll see we'll still reach the end

A-ta tir-e she-od na-gi-a el ha-sof

אל תפחד ממציאות נוכחית

Don't fear biting reality

Al tif-chad mi-metsi-ut no-she-ket

וְאַנְשִׁים קָרִים

And cold people

Va-a-na-shim ka-rim

כָּל אַחֲד סֹחֵב בָּבֶטֶן

Everyone carries in their belly

Kol e-chad so-chev ba-be-ten

וְמַעַט שְׁאַלְיָהֶם רְאוּאִים

And little of it is seen on them

U-me-at she-a-lei-hem ro-im

כִּמְהָה כֵּתְבָּה יְשָׁבֵגְעָ?

How much strength is in the moment?

Ka-ma ko-ach yesh ba-re-ga?

וְהַפְּצֵחַ אֵין לוֹ סָוף

And eternity has no end

Ve-ha-ne-tsach ein lo sof

בְּכָל דִּמְעָה שְׁעָדָה תִּרְדֵּד

In every tear that still falls

Be-khol dim-a she-od te-red

יָגִיעַ צְהֹקָן

Laughter will come

Ya-gi-a tse-chok

וְזֶה בָּרְגָּעָן

And this is the moment

Ve-ze ha-re-ga

הִנֵּה בָּאָה הַשָּׁעָה

Behold, the hour has come

Hi-ne ba-a ha-sha-a

מָה תַּבְאֵ אִתָּה בָּרִים?

What will the wind bring with it?

Ma ta-vi i-ta ha-ru-ach?

מה ימיס את השקטה?

What will melt the silence?

Ma ya-mis et ha-dma-ma?

ויש סיבות לכל דבר

And there are reasons for everything

Ve-yesh si-bot le-kol da-var

יש חלום שלא נגמר

There's a dream that does not end

Yesh kha-lom she-lo nig-mar

בסוף הדרך עוד תיה מאושר

At the end of the road, you will still be happy

Be-sof ha-de-rekh od ti-he-ye me-u-shar

וקדימה אל הORIZון

And forward to the horizon

Ve-ka-di-ma el ha-o-fek

אל השמש הטובה

To the good sun

El ha-she-mesh ha-to-va

זה רחוק אבל תגיע

It's far, but you'll arrive

Ze ra-chok a-val ta-gi-a

קצת עיף וקצת צמא לאהבה

A bit tired and a bit thirsty for love

Ktsat a-yef u-ktsat tsa-me le-a-ha-va

שמהכה לך, תקוטף אותה כפרי בשל

That waits for you, pick it like a ripe fruit

She-me-kha-ka le-kha, tik-tof o-ta kif-ri ba-shel

ואז פנומ, פירדם באיל

And then you will rest, you'll fall asleep in the shade

Ve-az ta-nu-akh, tei-ra-dem ba-tzel

זה הרגע
And this is the moment
Ve-ze ha-re-ga

הִנֵּה בָּא הַשְׁעָה
Behold, the hour has come
Hi-ne ba-a ha-sha-a

מה פָּבְא אִתָּה הָרוֹת?
What will the wind bring with it?
Ma ta-vi i-ta ha-ru-ach?

מה ימיס את הרים?
What will melt the silence?
Ma ya-mis et ha-dma-ma?

וְיֵשׁ סִיבוֹת לְכָל דָּבָר
And there are reasons for everything
Ve-yesh si-bot le-kol da-var

יש חלום שלא נגמר
There's a dream that does not end
Yesh kha-lom she-lo nig-mar

בָּסָמָךְ הַדָּרֶךְ עַד תִּהְיָה מָאוֹשָׁר
At the end of the road, you will still be happy
Be-sof ha-de-rekh od ti-he-ye me-u-shar

הזמן עושה את שלו

Time takes its course Ha-zman o-se et she-lo

מה אומר ומה אגיד
What say and what will I say
Ma o-mar u-ma a-qid

רָק אָנוּנוּ כַּמָּה שִׁׁוּדָעִים
Just us few who know
Rak a-nakh-nu ka-ma she-yo-d'im

מָה הָיָה שָׁם בָּאָמָת
What was really there
Ma ha-ya sham be-e-met

בָּשְׁעָוֹת הָאָלָה שְׁדִיבָּרָנוּ יְחִיד בָּמְרָתָף
In those hours we spoke together in the cellar
Ba-sha-ot ha-e-le she-di-bar-nu ya-chad ba-mar-tef

לֹא הָיָה צִרְקָר לְרַחֲף כָּל מֵילָה שְׁנָאָמָרָה
There was no need to hover every word that was said
Lo ha-ya tsa-rikh lir-cha-fef kol mi-la she-ne-e-ma-ra

הִיתָּה אָמָת שְׁהִאִירָה אֶת הַנְּשָׂמָה
There was truth that lit the soul
Hay-ta e-met she-he-i-ra et ha-ne-sha-ma

לְפָעָמִים אַנְיַן נִזְכַּר אֵיךְ הַיִּנוּ כָּל הַשָּׁנִים
Sometimes I remember how we were all the years
Le-fa-a-mim a-ni niz-kar ekh ha-yi-nu kol ha-sha-nim

לְפָעָמִים הַמְחַשְּׁבָת בָּאוֹת וְלֹא עֹזְבָת אֹתִי
Sometimes the thoughts come and don't leave me
Le-fa-a-mim ha-mach-sha-vot ba-ot ve-lo oz-vot o-ti

יֹדַע שְׁהַזָּמָן אֶת הַרְיָפֵי יָבֵא
I know that time will bring the healing
Yo-de-a she-ha-zman et ha-ri-puy ya-vi

וּמְדֹהָה עַל הַשָּׁנִים שְׁהִיִּתִי שׁוֹטָה
And I'm grateful for the years I was a fool
U-mo-de al ha-sha-nim she-ha-i-ti sho-te
וְאֹולֵי גַם קִצְתַּת נְבִיא
And maybe a bit prophet too
Ve-u-lai gam ktsat na-vi

זמן (Chorus):

זמן עושה את שלו

Time does its own

Ha-zman o-se et she-lo

וهو מזור לכל שכאוב

And it's a balm for all that hurts

Ve-hu ma-zor le-kol she-ko-ev

אם לאלהים לקח שישה ימים לברוא את כל מי שיש כאן

If it took God six days to create everyone here

Im le-Elo-him la-kach shi-sha ya-mim liv-ro et kol mi she-yesh kan

מי אני שאמהר ואנosa לשנות את הכל

Who am I to rush and try to change everything

Mi a-ni she-a-ma-her ve-e-na-se le-sha-not et ha-kol

כי הכל קורה מAMILא בתקופה צו שכל דבר בא במקומו

Because everything happens anyway, with the feeling that everything comes in its place

Ki ha-kol ko-re mi-mei-la be-tchu-sha ka-zo she-kol da-var ba bim-ko-mo

כה שמח להמשיך להתחיל מחדש את הכל

So happy to continue to begin again everything

Ko sa-me-akh le-ham-shikh le-hat-khil me-cha-dash et ha-kol

כה שמח להרגיש כמה אהבה יש עוד לגלות

So happy to feel how much love there's still to discover

Ko sa-me-akh le-har-gish ka-ma a-ha-va yesh od le-ga-lot

והמתנות בדרכך הן כה רבות

And the gifts on the way are so many

Ve-ha-ma-ta-not ba-de-rekh hen ko ra-bot

מלאכים שמתגלים מהתוך האנשים

Angels that reveal from within people

Ma-la-khim she-mit-ga-lim mi-tokh ha-a-na-shim

לפעמים אני נזכר איך היו כל השנים

Sometimes I remember how we were all the years

Le-fa-a-mim a-ni niz-kar ekh ha-yi-nu kol ha-sha-nim

לפעמים המחשבות באות ולא עוזבות אותן
Sometimes the thoughts come and don't leave me
Le-fa-a-mim ha-mach-sha-vot ba-ot ve-lo oz-vot o-ti

מרגיש כבר איך הזמן את הריפוי מביא
Already feeling how time brings the healing
Mar-gish kvar ekh ha-zman et ha-ri-puy me-vi

ושמח על הבחירה שבידי ועל כל מה שהאל מביא
And happy for the choice in my hands and for all that God brings
Ve-sa-me-akh al ha-bchi-ra she-be-ya-dai ve-al kol ma she-ha-el me-vi

מעבר (Bridge):

הזמן עושה את שלו
Time does its own
Ha-zman o-se et she-lo

אמהר ואנסה לשנות את הכל
I'll rush and try to change everything
A-ma-her ve-e-na-se le-sha-not et ha-kol

כי הכל קורה מילא בתחשוה צו שכל דבר בא במקומו
Because everything happens anyway, in a feeling such that every single thing comes in its place
Ki ha-kol ko-re mi-mei-la be-tchu-sha ka-zo she-kol da-var ba bim-ko-mo

עושה את שלו לכל שכואב
Does its own to everyone that hurts
O-se et she-lo le-kol she-ko-ev

אם לאלהים לקח שישת ימים לברא את כל מי שיש כאן
If to God it took six days to create everyone here
Im le-Elo-him la-kach shi-sha ya-mim liv-ro et kol mi she-yesh kan

מי אני שאמהר ואנסה לשנות את הכל
Who am I to rush and try to change everything
Mi a-ni she-a-ma-her ve-e-na-se le-sha-not et ha-kol

כי הכל קורה מילא בתחשוה צו שכל דבר בא במקומו
Because everything happens anyway, in a feeling that everything comes in its place
Ki ha-kol ko-re mi-mei-la be-tchu-sha ka-zo she-kol da-var ba bim-ko-mo